



Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
00	417 652 40		Armaturentafel, kpl. best. aus Bild-Nr. 01-80	Instrument panel, assy. consist. of fig-nos: 01-80
01	417 650 40	1	Blech	Plate
02	180 577 40	1	Öldruckmesser (P102)	Oil pressure gauge
03	269 039 40	1	Thermometer (P103)	Thermometer
04	172 519 40	1	Betriebsstundenzähler	Hour meter
05	208 942 40	1	Kraftstoffmesser	Fuel gauge
06	269 037 40	1	Zündstartschalter (S102)	Ignition switch
07	356 258 40	1	Schlüsselschalter (S16.2)	Key operated switch
08	356 254 40	1	Meldeleuchte (H107) Batterie-Ladekontrolle	Signal light Charge control
09	356 254 40	1	Meldeleuchte (H114) Luftfilter-Kontrolle	Signal light Air cleaner control
10	356 254 40	1	Meldeleuchte (H120.1) Hochdruckfilter 1	Signal light H.P. filter 1
11	356 254 40	1	Meldeleuchte (H120.2) Hochdruckfilter 2	Signal light H.P. filter 2
12	356 254 40	1	Meldeleuchte (H120.3) Hochdruckfilter 3	Signal light H.P. filter 3
13	356 254 40	1	Meldeleuchte (H120.4) Hochdruckfilter 4	Signal light H.P. filter 4
14	356 254 40	1	Meldeleuchte (S23.2) Betrieb Wippzylinder Kreis 1	Signal light Operation derricking cylinder- 1. circuit
15	356 254 40	1	Meldeleuchte (H23.3) Betrieb Wippzylinder Kreis 2	Signal light Operation derricking cylinder- 2. circuit
16	356 254 40	1	Meldeleuchte (H51.3) Tele 1 - Position Verbolzung	Signal light Telescope 1, at pin-locking position
17	356 254 40	1	Meldeleuchte (H53.3) Tele 2 - Position Verbolzung	Signal light Telescope 2, at pin-locking position
18	356 254 40	1	Meldeleuchte (H55.3) Tele 3 - Position Verbolzung	Signal light Telescope 3, at pin-locking position
19	356 254 40	1	Meldeleuchte (H57.3) Tele 4 - Position Verbolzung	Signal light Telescope 4, at pin-locking position
20	356 254 40	1	Meldeleuchte (H59.3) Tele 4 - Position Sicherung grob	Signal light Telescope 4, coming to lock position
21	356 254 40	1	Meldeleuchte (H59.4)	Signal light

**Armaturentafel, vorn
Instrument Panel, Front**

98-2110

Seite/Page 2 / 5

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
			Tele 4 - Position Sicherung, fein	Telescope 4, at lock position
22	356 254 40	1	Meldeleuchte (H37) A-Bock-Position 0 oder 90	Signal light A-frame pos. 0 or 90
24	356 254 40	1	Meldeleuchte (H16.2) Überbrückung Hubwerke 1+2 senken u.heben	Signal light Bridging over-hoist gear 1+2 lower/lift
25	356 254 40	1	Meldeleuchte (H301) Betrieb Hauptausleger	Signal light Operation - main boom
26	356 254 40	1	Meldeleuchte (H16.1) Betrieb Hauptausleger- Verlängerung	Signal light Operation - main boom extension
27	356 254 40	1	Meldeleuchte (H302) Betrieb wippbarer Hilfsausleger	Signal light Operation - luffing jib boom
28	356 254 40	1	Meldeleuchte (H303) Betrieb Superlift	Signal light Operation - superlift
29	356 254 40	1	Meldeleuchte (H6.3)	Signal light
30	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S104) Horn	Luminous touch contact Horn
31	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S20.1/H20.1) Druckabstufung H1+H2 ohne Last senken	Luminous touch contact Pressure control H1+H2 lowering w/o load
32	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S20.2/H20.2) Druckabstufung H1+H2 mit Last senken	Luminous touch contact Pressure control H1+H2 lowering with load
33	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S50.2/H50.2) Tele 1 entbolzen	Luminous touch contact Telescope 1, pin removal
34	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S52.2/H52.2) Tele 2 entbolzen	Luminous touch contact telescope 2, pin removal
35	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S54.2/H54.2) Tele 3 entbolzen	Luminous touch contact telescope 3, pin removal
36	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S56.2/H56.2) Tele 4 entbolzen	Luminous touch contact telescope 4, pin removal
37	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S50.1/H50.1) Tele 1 verbolzen mit Rückmeldung	Luminous touch contact telescope 1, pin-locking with verification
38	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S52.1/H52.1) Tele 2 verbolzen mit Rückmeldung	Luminous touch contact telescope 2, pin-locking with verification
39	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S54.1/H54.1) Tele 3 verbolzen mit Rückmeldung	Luminous touch contact telescope 3, pin-locking with verification
40	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S56.1/H56.1) Tele 4 entbolzen mit Rückmeldung	Luminous touch contact telescope 4, pin-locking with verification

**Armaturentafel, vorn
Instrument Panel, Front**

98-2110

Seite/Page 3 / 5

Bild-Nr Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza Detail nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
41	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S58.1/H58.1) Tele 4 sichern mit Rückmeldung	Luminous touch contact telescope 4, lock with verification
42	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S58.2/H58.2) Tele 4 entsich.	Luminous touch contact telescope 4, unlock
43	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S36.1) A-Bock einziehen/ablassen	Luminous touch contact A-frame wind up/let down
44	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S36.2) A-Bock ablassen mit S36.1 zusammen	Luminous touch contact Lowering A-frame, S36.1 connected
45	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (H60) Achtung: Tele 4 nicht verbolzt oder gesichert	Luminous touch contact Caution: telescope 4 not locked, not secured
46	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S15) Überbrückung LMB	Luminous push switch Bridging over - load moment limiter
47	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster (S34/H34) Druckerhöhung Tele	Luminous touch contact High pressure telescope
51	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S110) Außenbeleuchtung	Luminous push switch Outside lighting
52	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S105) Innenbeleuchtung	Luminous push switch Indoor lighting
53	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S106) Rundumbeleuchtung	Luminous push switch Omnidirectional light
54	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S601) Ventilator	Luminous push switch Fan
			Bild-Nr. 54+55 nicht eingebaut in Bau-Nr. 98 001	Fig-nos: 54+55 applies not to serial-no: 98 001
55	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S602) Heizung	Luminous push switch Heater
56	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (H23.1/S23.1) Hubwerk 2 linke Seite	Luminous push switch Hoist gear 2, l.h.
57	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S23.2) Umschaltung Wippzylinder Kreis 1+2	Luminous push switch Selector derricking cylinder 1st. and 2nd. circuit
61	356 256 40	11	Druckhaube, rot	Push hood, red
62	356 257 40	11	Druckhaube, gelb	Push hood, yellow
63	368 183 40	6	Druckhaube, grün	Push hood, green
64	368 046 40	18	Druckhaube, klar	Push hood, clear
65	356 255 40	18	Blindplatte	Blank plate
66	356 156 40	46	Glühlampe	Bulb
71	363 410 40	1	Blindplatte	Blank plate
72	501 705 98	8	Schraube	Screw

**Armaturentafel, vorn
Instrument Panel, Front**

98-2110

Seite/Page 4 / 5

Bild-Nr Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
73	318 577 99	4	Schraube	Screw
74	318 576 99	10	Schraube	Screw
75	417 234 40	1	Blindplatte	Blank plate
76	417 235 40	1	Blindplatte	Blank plate
77	417 243 40	1	Blindplatte	Blank plate
78	414 687 40	1	Schlüsselschalter	Key switch
80	-	-	Bedienkonsole siehe EL-Blatt "Bedienkonsole"	Operation panel "see page "operation panel"
			Elektrik für Telesteuerung	Electric telescope control
81	356 258 40	1	Schlüsselschalter (S 50)	Key switch
82	356 254 40	1	Meldeleuchte, rot (H 50)	Indicator light, red
-	399 806 40	-	Bildzeichen-Folie	Graphical symbols-foil
-	414 934 40	1	Zusatzkasten (zu Bild-Nr. 80)	Aux. box (to fig-no: 80)
			Kundenwunsch - automat. Drehwerksbremse	Optional equipment - automatic swing gear brake
-	368 044 40	1	Leuchtdrucktaster	Luminous touch contact
-	356 256 40	1	Druckhaube, rot	Push hood, red
-	356 156 40	1	Glühlampe	Bulb
			Wenn Schalter nicht im Steuerhebel:	in case control lever w/o. switch:
91	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S 22 /H 22) Schnellgang Hubwerk I	Luminous push switch high range hoist gear I
92	368 045 40	1	Leuchtdruckschalter (S 24 /H 24) Schnellgang Hubzylinder	Luminous push switch high range lift cylinder
			Kundenwunsch - beheizter Außenspiegel	Optional equipment - exterior mirror, heated
-	363 407 40	1	Schalter	Switch
-	370 228 40	1	Symbol, gelb	Symbol, yellow
-	256 587 40	1	Alarm-Summer	Warning buzzer

Armaturentafel, vorn
Instrument Panel, Front

98-2110

Seite/Page 5 / 5